

i70

Manuel de référence utilisateur

Français

Document number: 81330-1

Date: 11-2010

The Raymarine logo is positioned in the bottom left corner of the page. It features the brand name 'Raymarine' in a bold, black, sans-serif font, followed by a registered trademark symbol (®). The logo is set against a light gray background that is part of a larger vertical gray bar on the left side of the page. A decorative wavy graphic, consisting of overlapping curved bands in shades of gray and black, flows across the bottom of the page, partially overlapping the logo and extending towards the right edge.

Raymarine®

Marques déposées et Avis de brevet

Autohelm, hsb², RayTech Navigator, Sail Pilot, SeaTalk, SeaTalk^{NG}, SeaTalk^{HS} et Sportpilot sont des marques déposées de Raymarine UK Limited. RayTalk, Seahawk, Smartpilot, Pathfinder et Raymarine sont des marques déposées de Raymarine Holdings Limited.

FLIR est une marque déposée de FLIR Systems, Inc. et/ou ses filiales.

Toutes les autres marques déposées, marques de fabrique ou noms de société nommés dans le présent document ne sont utilisés qu'à des fins d'identification et sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Ce produit est protégé par des brevets, des brevets de modèle, des demandes de brevet ou des demandes de brevets de modèle.

Déclaration d'Usage Loyal

L'utilisateur s'engage à ne pas imprimer plus de trois copies de ce manuel et ce, uniquement pour son utilisation personnelle. Toute copie supplémentaire est interdite, de même que la distribution ou l'emploi de ce manuel dans un quelconque autre but, y compris mais sans se limiter à l'exploitation commerciale de ce manuel ainsi que la fourniture ou la vente de copies à des tiers.

Copyright ©2011 Raymarine UK Ltd. Tous droits réservés.

FRANÇAIS

Document number: 81330-1

Date: 11-2010

Table des matière

| | | | |
|--|-----------|--|-----------|
| Chapitre 1 Important information..... | 7 | Chapitre 4 Page de Favoris | 21 |
| Consignes de sécurité..... | 7 | 4.1 Page de Favoris..... | 22 |
| Écrans LCD TFT | 7 | 4.2 Cadres de pages de Favoris | 23 |
| Infiltration d'eau | 8 | 4.3 Réinitialisation des valeurs minimales, maximales et de la distance parcourue (trip)..... | 26 |
| Clause de non-responsabilité | 8 | 4.4 Personnalisation des pages | 27 |
| Conformité EMC..... | 8 | Chapitre 5 AIS | 29 |
| Ferrites Antiparasites | 8 | 5.1 Vue d'ensemble du système AIS | 30 |
| Connexions à d'autres appareils..... | 9 | 5.2 Symboles de cible AIS..... | 31 |
| Déclaration de conformité..... | 9 | 5.3 Paramétrage de la portée AIS..... | 33 |
| Mise au rebut du produit..... | 9 | 5.4 Affichage des informations sur les cibles AIS | 33 |
| Enregistrement de la garantie..... | 9 | 5.5 AIS en mode silencieux | 34 |
| OMI et SOLAS | 9 | Chapitre 6 Paramètres du compte à rebours de régate..... | 35 |
| Précision technique | 9 | 6.1 Paramétrage du compte à rebours de régata | 36 |
| Chapitre 2 Information sur le manuel..... | 11 | 6.2 Utilisation du compte à rebours de régata | 36 |
| 2.1 A propos de ce manuel..... | 12 | Chapitre 7 Système MDS (sources de données multiples)..... | 39 |
| 2.2 Documentation i70 | 12 | 7.1 Vue d'ensemble du système MDS (sources de données multiples)..... | 40 |
| 2.3 Avant d'utiliser l'i70 | 13 | 7.2 Affichage des sources de données de navire | 40 |
| Chapitre 3 Démarrage | 15 | 7.3 Sélection d'une source de données privilégiée | 41 |
| 3.1 Intégration système..... | 16 | | |
| 3.2 Commandes d'instrument..... | 18 | | |
| 3.3 Mise sous tension de l'instrument..... | 18 | | |
| 3.4 Réglages de l'affichage | 19 | | |

| | |
|---|-----------|
| Chapitre 8 Alarmes d'instrument | 43 |
| 8.1 Alarmes..... | 44 |
| Chapitre 9 Options rapides..... | 49 |
| 9.1 Menu Options rapides | 50 |
| 9.2 Eléments du menu Options rapides | 50 |
| Chapitre 10 Affichage des données..... | 53 |
| 10.1 Affichage des données | 54 |
| 10.2 Affichage des données | 59 |
| Chapitre 11 Menu de paramétrage..... | 61 |
| 11.1 Menu de paramétrage..... | 62 |
| Chapitre 12 Entretien de l'écran..... | 77 |
| 12.1 SAV et entretien | 78 |
| 12.2 Contrôles de routine de l'équipement..... | 78 |
| 12.3 Nettoyage | 79 |
| 12.4 Nettoyage de l'écran..... | 79 |
| 12.5 Réinitialisation aux valeurs d'usine | 80 |
| Chapitre 13 Assistance technique | 81 |
| 13.1 Assistance client Raymarine | 82 |
| 13.2 Affichage de l'information produit..... | 82 |

Chapitre 1 : Important information

Consignes de sécurité



Danger : Installation et utilisation du produit

Ce produit doit être installé et utilisé conformément aux instructions, au risque, dans le cas contraire, de provoquer des blessures, des dommages au bateau et/ou d'altérer les performances du produit.



Danger : Veillez à la sécurité de la navigation

Ce produit a été exclusivement conçu comme une aide à la navigation et ne remplace en aucun cas l'expérience et le sens marin du navigateur. Seules les cartes marines officielles et les avis aux navigateurs contiennent l'information mise à jour nécessaire à la sécurité de la navigation et le capitaine est responsable de leur utilisation en conformité avec les règles élémentaires de prudence. Il est de la responsabilité exclusive de l'utilisateur de consulter les cartes marines officielles et de prendre en compte les avis aux navigateurs, ainsi que de disposer d'une maîtrise suffisante des techniques de navigation lors de l'utilisation de ce produit ou de tout autre produit Raymarine.

Attention : Nettoyage

Pour nettoyer ce produit, n'utilisez PAS de produits abrasifs, acides ou ammoniacés. Ne nettoyez PAS l'appareil avec un nettoyeur haute pression (Karcher).

Attention : SAV et entretien

Ce produit ne comporte aucun composant réparable par l'utilisateur. Faites appel à un distributeur agréé Raymarine pour toute demande d'entretien et de réparation. Toute intervention non autorisée par Raymarine annule la garantie de l'appareil.

Attention : Utilisez les capots pare-soleil

En dehors des périodes d'utilisation, protégez votre produit avec le capot pare-soleil sur l'écran pour le mettre à l'abri du rayonnement ultra-violet.

Écrans LCD TFT

Les couleurs de l'écran peuvent paraître différentes sur un arrière plan coloré ou en lumière colorée. Ce phénomène est parfaitement normal et caractérise tous les écrans LCD couleur.

Comme tous les moniteurs LCD TFT (Thin Film Transistor), l'écran peut afficher quelques pixels (moins de 7) mal éclairés. Ces pixels peuvent apparaître en noir dans les zones éclairées de l'écran ou en couleur dans les zones noires.

Infiltration d'eau

Décharge de responsabilité Infiltration d'eau

Bien que le niveau d'étanchéité des produits Raymarine soit supérieur à la norme IPX6, l'exposition de l'appareil au jet d'un nettoyeur haute pression peut provoquer une infiltration d'eau avec des dommages consécutifs prévisibles sur le fonctionnement du système. Ce type de dommages n'est pas couvert par la garantie Raymarine.

Clause de non-responsabilité

Cet appareil (y compris les cartes électroniques) est destiné à être utilisé comme une aide à la navigation. Il est conçu pour faciliter l'emploi des cartes marines officielles, il ne les remplace pas. Seul les cartes marines officielles et les avis aux navigateurs contiennent l'information mise à jour nécessaire à la sécurité de la navigation et le capitaine est responsable de leur utilisation en conformité avec les règles élémentaires de prudence. Il est de la responsabilité exclusive de l'utilisateur de consulter les cartes marines officielles et de prendre en compte les avis aux navigateurs, ainsi que de disposer d'une maîtrise suffisante des techniques de navigation lors de l'utilisation de ce produit ou de tout autre produit Raymarine. Ce produit est compatible avec certaines cartes marines électroniques fournies par des fournisseurs externes de données susceptibles d'être intégrées ou enregistrées sur des cartouches mémoires. L'emploi de telles cartes est soumis à un Accord de licence utilisateur final inclus dans la documentation du produit ou fourni avec la cartouche mémoire (si applicable).

Raymarine ne garantit pas la fiabilité de ce produit ni sa compatibilité avec des produits fabriqués par toute personne ou entité autre que Raymarine.

Ce produit utilise des données cartographiques ainsi que les données électroniques fournies par le Système Mondial de Positionnement (GPS). Ces deux types de données sont

susceptibles de contenir des erreurs. Raymarine ne garantit pas la précision de ces informations et vous informe que les erreurs qu'elles peuvent contenir sont susceptibles de provoquer un dysfonctionnement du produit. Raymarine n'est pas responsable des dommages ou blessures provoqués par votre utilisation ou votre incapacité à utiliser le produit, par l'interaction du produit avec les produits d'autres fabricants ou par les erreurs contenues dans les données cartographiques ou les informations utilisées par le produit et fournies par des tiers.

Conformité EMC

Les appareils et accessoires Raymarine sont conformes aux normes et règlements appropriés de Compatibilité Électromagnétique (EMC) applicables à la navigation de plaisance.

Une installation correcte est cependant nécessaire pour garantir l'intégrité des performances de Compatibilité Électromagnétique.

Ferrites Antiparasites

Certains câbles Raymarine sont équipés de ferrites antiparasites. Ces ferrites sont indispensables pour garantir un niveau correct de Compatibilité Électromagnétique. S'il s'avère nécessaire d'enlever une ferrite pour une quelconque raison (par exemple : installation ou entretien), il est impératif de la réinstaller à son emplacement d'origine avant d'utiliser le produit.

Utilisez uniquement des ferrites de type approprié, fournies par un revendeur Raymarine agréé.

Connexions à d'autres appareils

Ferrites sur les câbles non-Raymarine

Si votre appareil Raymarine doit être connecté à un autre appareil utilisant un câble non fourni par Raymarine, IL FAUT toujours fixer une ferrite antiparasite à ce câble près de l'appareil Raymarine.

Déclaration de conformité

Raymarine Ltd. déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles de la directive EMC 2004/108/EC.

Le certificat d'origine de la déclaration de conformité est consultable sur la page produit correspondante sur le site www.raymarine.com

Mise au rebut du produit

Mettez ce produit au rebut conformément à la Directive DEEE.



■ La Directive de Mise au Rebut du Matériel Électrique et Électronique (DEEE) rend obligatoire le recyclage des appareils électriques et électroniques mis au rebut. Même si la Directive DEEE ne s'applique pas à certains produits Raymarine, nous intégrons ses prescriptions comme éléments de notre politique de protection de l'environnement et nous attirons votre attention sur les précautions à prendre pour la mise au rebut de ces produits.

Enregistrement de la garantie

Pour enregistrer votre achat d'un produit Raymarine, ayez l'obligeance de vous rendre sur le site www.raymarine.com et de procéder à l'enregistrement en ligne.

Important information

Pour bénéficier de tous les avantages de la garantie, il est important que vous procédiez à l'enregistrement du produit. Un code à barres inscrit sur l'emballage, indique le numéro de série de l'appareil. Vous devrez préciser ce numéro de série lors de l'enregistrement en ligne. Ce code à barres doit être soigneusement conservé à titre de référence ultérieure.

OMI et SOLAS

L'appareil décrit dans ce manuel est destiné à la navigation de plaisance et aux applications professionnelles sur les bateaux non assujettis aux règlements internationaux applicables au transport maritime, édictés par l'OMI (Organisation Maritime Internationale) et par les règlements SOLAS (Sauvegarde de la vie humaine en mer).

Précision technique

Nous garantissons la validité des informations contenues dans ce document au moment de sa mise sous presse. Cependant, Raymarine ne peut être tenu responsable des imprécisions ou omissions éventuellement constatées à la lecture de ce manuel. De plus, notre politique d'amélioration et de mise à jour continues de nos produits peut entraîner des modifications sans préavis de leurs caractéristiques techniques. Par conséquent, Raymarine ne peut accepter aucune responsabilité en raison des différences entre le produit et ce guide.

Chapitre 2 : Information sur le manuel

Table des chapitres

- [2.1 A propos de ce manuel en page 12](#)
- [2.2 Documentation i70 en page 12](#)
- [2.3 Avant d'utiliser l'i70 en page 13](#)

2.1 A propos de ce manuel

Ce manuel décrit l'utilisation de votre produit conjointement aux instruments périphériques compatibles.

Il part du principe que tous les instruments périphériques connectés au système sont compatibles, ont été correctement installés et mis en service conformément aux instructions d'installation des produits. Ce manuel est destiné à des utilisateurs aux compétences maritimes diverses, mais nécessite un niveau général de connaissances du produit que vous utilisez, de la terminologie nautique et de la pratique de la navigation.

2.2 Documentation i70

Les manuels suivants sont disponibles pour l'instrument i70 :

Documentation i70

| Description | Référence |
|--|-----------|
| Instructions d'installation et de mise en service | 87131 |
| Instructions d'utilisation (guide de référence rapide) | 86141 |
| Manuel de référence de l'utilisateur | 81330 |
| Gabarit de pose | 87130 |

Manuels supplémentaires

| Description | Référence |
|---|-----------|
| Manuel de référence SeaTalk ^{ng} | 81300 |

Vous pouvez télécharger la version la plus récente des documents au format PDF sur le site www.raymarine.com.

Veuillez consulter le site Internet pour vérifier que vous avez bien la version la plus récente de la documentation.

2.3 Avant d'utiliser l'i70

Avant d'utiliser l'instrument, il est important de le paramétrer correctement, en suivant les instructions d'installation.

Paramétrage initial

Lorsque vous lancez l'i70 pour la première fois, des instructions de paramétrage initial s'affichent à l'écran. Si l'instrument a été installé par un spécialiste, il se peut que ce processus ait déjà été effectué.

Les écrans de paramétrage initiaux vous guident dans les procédures suivantes :

- Sélection de la langue
- Sélection du type de navire

Note : Vous pouvez ignorer cette étape de paramétrage initial si les données sont déjà disponibles sur le système, par exemple par le biais d'un écran d'instrument qui est déjà installé.

Étalonnage des données essentielles

Avant d'utiliser l'i70, vous devez étalonner des données essentielles pour vous assurer que les indications affichées sont exactes.

Pour l'étalonnage, servez-vous du menu Paramétrage du capteur :
Menu principal > Paramétrage > Paramétrage Capteur.

- Vent
- Vitesse
- Profondeur
- Température

Exécutez les procédures ci-dessus pour toute installation affectant les capteurs.

Reportez-vous aux instructions d'installation pour tout ce qui concerne le paramétrage de l'écran de l'instrument et les capteurs associés, préalablement à la première utilisation.

Chapitre 3 : Démarrage

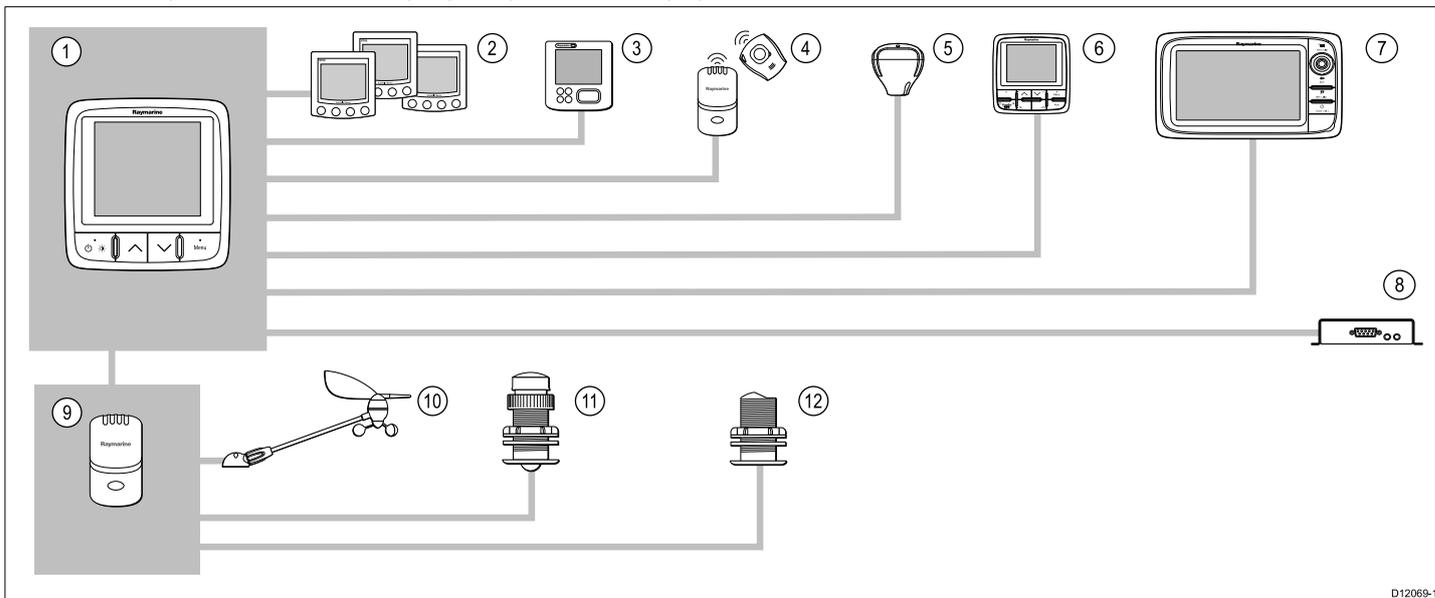
Table des chapitres

- 3.1 Intégration système en page 16
- 3.2 Commandes d'instrument en page 18
- 3.3 Mise sous tension de l'instrument en page 18
- 3.4 Réglages de l'affichage en page 19

3.1 Intégration système

L'instrument iT70 rassemble, dans un même appareil, les fonctions d'instruments de marine divers. Il affiche les informations que lui envoient les capteurs et d'autres sondes installés sur le bateau. Il propose plusieurs pages d'information, que vous pouvez personnaliser en fonction de vos exigences.

Le schéma ci-après illustre les divers périphériques externes qui peuvent être connectés à votre écran d'instrument :



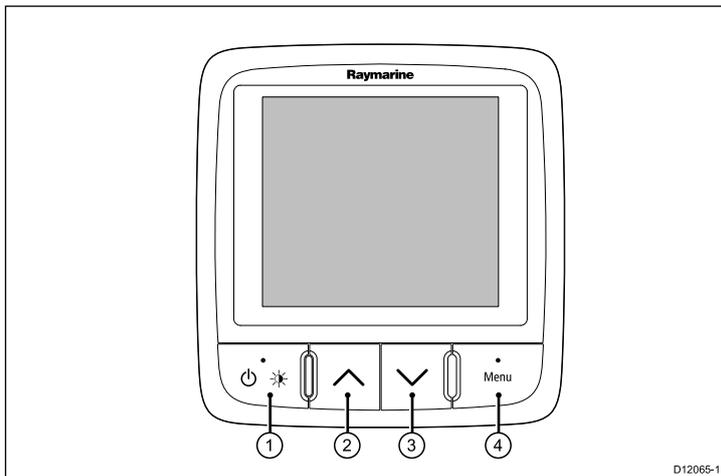
D12069-1

| Numéro | Type d'appareil |
|--------|--|
| 1. | Ecran d'instrument iT70. |
| 2. | Ecrans de l'instrument SeaTalk |
| 3. | Ecrans de l'instrument SeaTalk ^{ng} |
| 4. | MOB (connectivité via le convertisseur SeaTalk - SeaTalk ^{ng}) |

| Numéro | Type d'appareil |
|----------------------------------|---|
| 5. | Récepteur GPS SeaTalk ^{ng} . |
| 6. | Pupitres de commande du pilote automatique SeaTalk ^{ng} |
| 7. | Ecrans multifonctions Raymarine |
| 8. | Emetteur-récepteur AIS |
| 9. | Boitiers de connexion de capteur |
| 10. | Capteurs analogiques vent |
| 11. | Capteurs analogiques vitesse |
| 12. | Capteurs analogiques profondeur |
| Autres appareils non illustrés : | Capteurs intelligents (par ex. : DST800, DT800) Instruments NMEA2000 (par ex. : commande des volets de trim, données moteur) |

3.2 Commandes d'instrument

Disposition des commandes et fonctions.



3.3 Mise sous tension de l'instrument

Mise en marche de l'instrument

1. Appuyez sur la **TOUCHE DE FONCTION GAUCHE** pendant une seconde jusqu'à ce que le logo Raymarine apparaisse.
A la mise en marche, l'instrument charge la page de Favoris numéro un.

Extinction de l'écran

1. Dans n'importe quelle page de Favoris, appuyez sur la **TOUCHE DE FONCTION GAUCHE** sans la relâcher.
Au bout d'une seconde, une boîte d'extinction apparaît.
2. Continuez à appuyer sur la **TOUCHE DE FONCTION GAUCHE** pendant 3 secondes pour terminer la procédure d'extinction.

| Numéro | Description |
|--------|---|
| 1. | TOUCHE DE FONCTION GAUCHE Mise sous tension, Luminosité, Annuler, Retour |
| 2. | TOUCHE HAUT Navigation Haut, Réglage sur une valeur supérieure |
| 3. | TOUCHE BAS Navigation Bas, Réglage sur une valeur inférieure |
| 4. | TOUCHE DE FONCTION DROITE Menu, Sélectionner, OK, Enregistrer |

3.4 Réglages de l’affichage

Ecrans et luminosité globale

Vous pouvez ajuster la luminosité de chaque écran, ou la luminosité globale des écrans d’un groupe réseau.

Vous pouvez seulement utiliser le paramétrage de luminosité globale sur les écrans compatibles et assignés à des groupes réseau.

Vous ne pouvez pas paramétrer une luminosité globale sur des écrans qui ne prennent pas en charge le partage.

Réglage de la luminosité de l’écran

Pour régler la luminosité d’un seul écran :

1. Si vous êtes dans une page de Favoris, appuyez momentanément sur la **TOUCHE DE FONCTION GAUCHE**.
Un écran de réglage de la luminosité s’affiche.
2. A l’aide des touches **HAUT** et **BAS**, modifiez le pourcentage de luminosité pour obtenir le réglage voulu.
3. Appuyez sur la **TOUCHE DE FONCTION DROITE** pour confirmer le nouveau réglage de luminosité et revenir dans la page de Favoris que vous étiez en train de consulter.

Assignment à un groupe réseau

A condition qu’ils soient assignés à un groupe réseau, vous pouvez modifier la luminosité et la palette de couleurs des écrans compatibles.

Pour pouvoir activer les paramètres globaux de luminosité et de palette de couleurs, vous devez assigner l’écran à un groupe réseau en procédant comme suit :

1. Sélectionnez **Menu > Paramétrage > Paramétrages Système > Groupe Réseau**.

Une liste des groupes réseau s’affiche :

- Aucun (Défaut)
- Barre 1

- Barre 2
- Poste de pilotage
- Passerelle haute
- Mât
- Groupe 1 — Groupe 5

2. Utilisez les touches **HAUT** et **BAS** pour mettre en surbrillance le groupe requis.
3. Appuyez sur la touche **SÉLECTIONNER** pour assigner l’écran en cours d’utilisation à ce groupe réseau.
4. Sélectionnez **Menu > Paramétrage > Paramétrages Système > Luminosité/Couleur groupe**.

Les options suivantes sont affichées :

- Cet écran
 - Ce groupe
5. Mettez en surbrillance et sélectionnez le paramètre requis.
 6. Suivez les étapes 1 à 5 sur tous les écrans que vous voulez partager.

Réglage de la luminosité globale des écrans

Le paramétrage de luminosité globale n’est disponible que lorsque l’écran a été assigné à un groupe réseau.

1. A partir d’une page de Favoris, appuyez sur la **TOUCHE DE FONCTION GAUCHE** pour afficher le paramétrage de luminosité.
2. Appuyez à nouveau sur la **TOUCHE DE FONCTION GAUCHE** pour accéder aux réglages de luminosité globale.
3. A l’aide des touches **HAUT** et **BAS**, modifiez le pourcentage de luminosité pour obtenir le réglage voulu.

Vous pouvez également accéder aux réglages de luminosité d’écran et système via **Menu > Paramètres d’écran > Luminosité**.

Ecrans et palette de couleurs globale

Sur l'i70, vous pouvez paramétrer une palette de couleurs pour chaque écran, ou pour tout le système (si la couleur est disponible sur les écrans du groupe réseau).

Vous pouvez accéder au paramétrage de la couleur via **Menu > Réglages affichage > Couleurs**.

Les palettes de couleurs disponibles sont les suivantes :

| Exemple | Palette de couleurs |
|--|---------------------|
|  | Jour 1 |
|  | Jour 2 |
|  | Inverser |
|  | Rouge/noir |

Modification de la palette de couleurs

1. Dans le menu Couleurs, mettez en surbrillance une palette de couleurs.

Une fois la palette en surbrillance, l'écran en affiche un aperçu.

2. Appuyez sur **SÉLECTIONNER** pour confirmer la sélection de la palette et revenir dans l'écran de réglage de la couleur.

Si l'appareil fait partie d'un groupe réseau, la palette de couleurs sélectionnée sera activée sur tous les écrans faisant partie du groupe. Si la couleur n'est pas disponible sur les écrans du groupe réseau, elle ne sera pas modifiée.

Réponse de l'affichage

Paramétrage de la réponse de l'écran

En réglant la réponse sur une valeur basse, cela permet d'obtenir un relevé plus stable des conditions actuelles. En réglant la réponse sur une valeur élevée, les indications réagissent plus rapidement aux conditions.

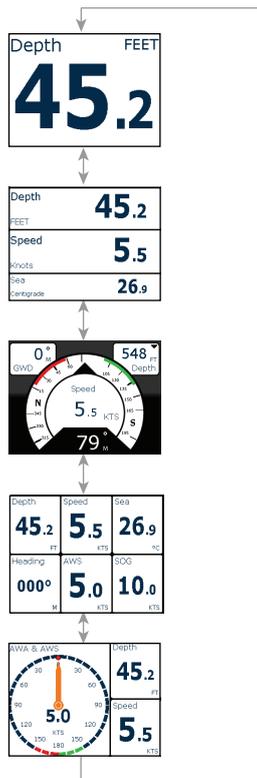
1. Dans **Menu > Réglages de l'affichage**, sélectionnez **Réponse de l'affichage**.
2. A l'aide des touches **HAUT** et **BAS**, sélectionnez le type de données :
 - Vitesse
 - Profondeur
 - Vitesse vent
 - Angle vent
 - Cap
3. Appuyez sur **SÉLECTIONNER** pour régler la valeur de la réponse :
1 — 15
4. Appuyez sur **ENREGISTRER** pour enregistrer la valeur et revenir dans l'écran d'options de réponse de l'affichage.

Chapitre 4 : Page de Favoris

Table des chapitres

- 4.1 Page de Favoris en page 22
- 4.2 Cadres de pages de Favoris en page 23
- 4.3 Réinitialisation des valeurs minimales, maximales et de la distance parcourue (trip) en page 26
- 4.4 Personnalisation des pages en page 27

4.1 Page de Favoris



D12070-1

L'i70 présente des données d'instrument sur une série de pages. Vous pouvez disposer de 1 page (au minimum) à 10 pages (au maximum) de Favoris. Vous avez le choix parmi seize mises en page différentes que vous pouvez personnaliser en incluant différents types de données.

Vous pouvez également choisir dans un éventail de pages prédéfinies.

Sélection des pages

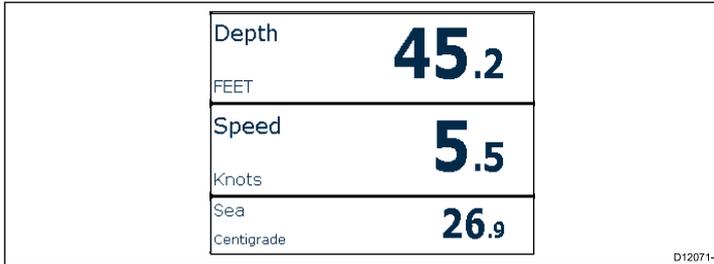
1. Utilisez les flèches **HAUT** / **BAS** pour passer d'une page à l'autre.

Vous pouvez aussi utiliser la fonction Défilement du menu de paramétrage pour faire défiler les pages automatiquement.

4.2 Cadres de pages de Favoris

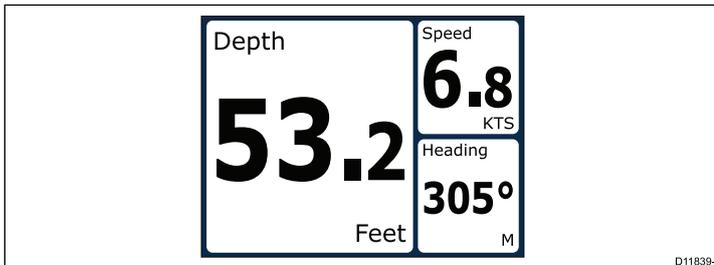
Chaque information est affichée dans un cadre sur une page. Les cadres prennent en charge un certain nombre de styles et de formats de présentation des données.

Cadre triple affichage de données



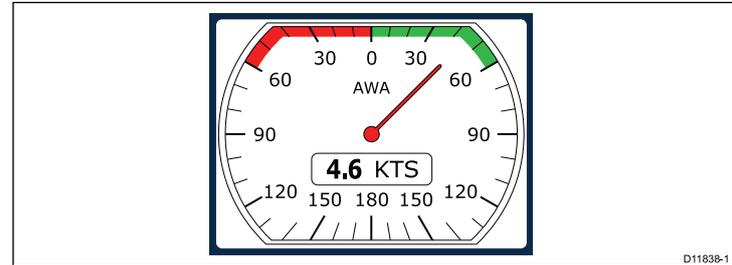
Le cadre triple affichage de données permet d'afficher les données sous un format numérique.

Cadres numériques



Les cadres numériques présentent les données sous forme numérique.

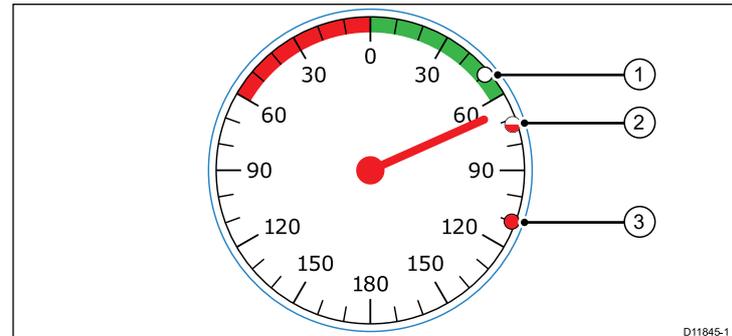
Cadres analogiques



Les cadres analogiques fournissent des données en temps réel sous la forme d'un compteur analogique. Ces compteurs sont uniquement disponibles pour les cadres plein écran ou remplissant les deux tiers de l'écran.

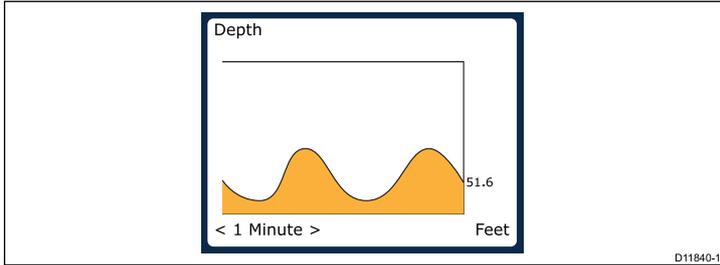
Indicateurs de maximum et minimum

Des indicateurs de valeurs maximale, minimale et moyenne sont affichés sur les écrans analogiques de vitesse, vitesse du vent et angle du vent.



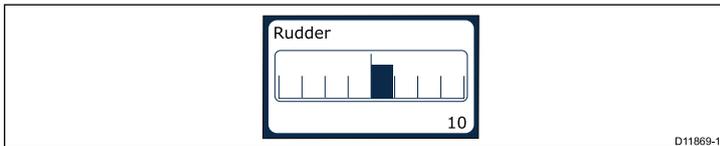
| | |
|---|-----------------|
| 1 | Valeur minimale |
| 2 | Valeur moyenne |
| 3 | Valeur maximale |

Cadres graphiques



Les graphiques permettent d'illustrer la variation d'une indication dans le temps.

Cadres de graphique à barres

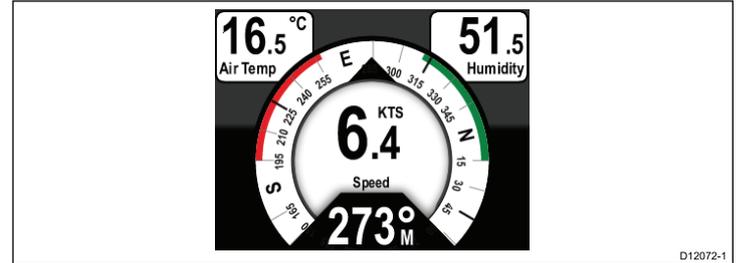


La barre du gouvernail est un exemple de cadre de graphique à barres.

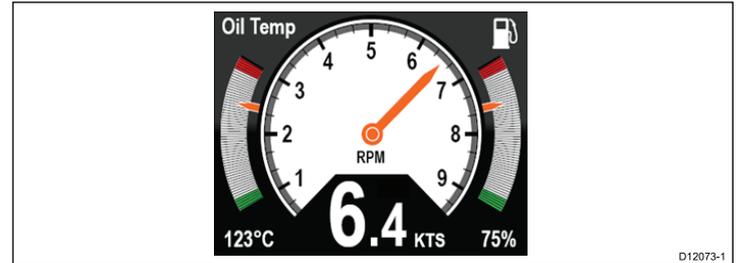
Cadres multijauges

L'i70 propose trois cadres multijauges illustrés ci-dessous, que vous pouvez utiliser comme page de Favoris :

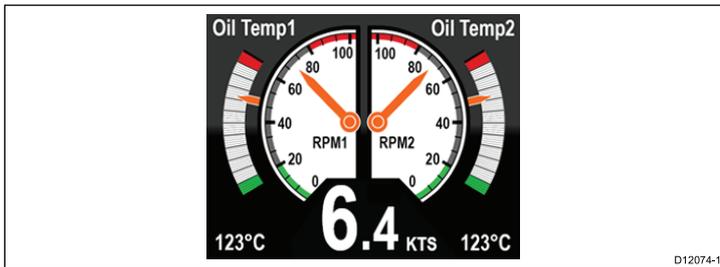
Multijauges — voilier



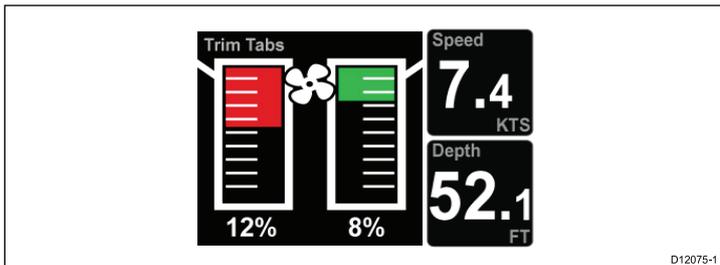
Multijauges — bateau 1 moteur



Multijauges — bateau 2 moteurs

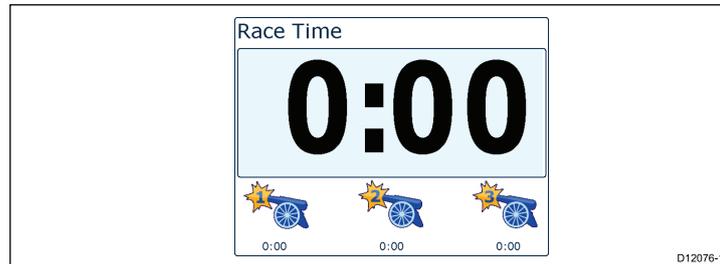


Cadre volets de trim



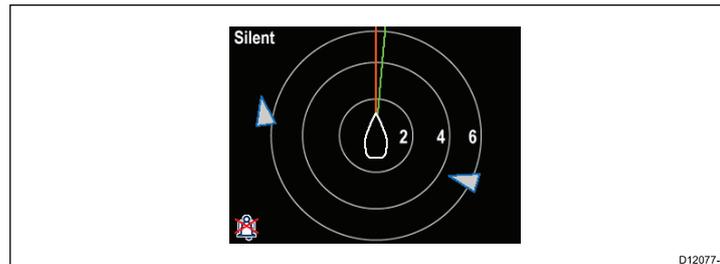
Le cadre volets de trim fournit des informations sur la position des volets de trim.

Cadre compte à rebours de régates



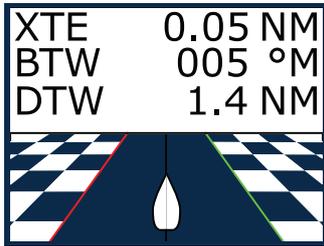
Le compte à rebours de régates permet d'afficher jusqu'à 3 comptes à rebours. Pour plus d'information, reportez-vous au chapitre Compte à rebours de régates.

Cadre AIS



Le cadre AIS montre la position des objets par rapport à la position de votre navire.

Cadre de l'autoroute



D11861-1

L'autoroute fournit des informations d'écart de route et de waypoint.

4.3 Réinitialisation des valeurs minimales, maximales et de la distance parcourue (trip)

La valeur de certaines données augmente à terme, par exemple la distance parcourue (trip) et les vitesses maximale et moyenne. Vous pouvez réinitialiser ces informations si besoin est.

Les données à réinitialiser étant affichées à l'écran :

1. Appuyez sur la **TOUCHE DE FONCTION DROITE** pour ouvrir le menu.
2. Sélectionnez **Options rapides** en appuyant sur la **TOUCHE DE FONCTION DROITE**.
3. Sélectionnez Réinitialiser en regard des données que vous voulez réinitialiser et appuyez sur la **TOUCHE DE FONCTION DROITE**.

4.4 Personnalisation des pages

Le menu **Page de Favoris** vous permet de modifier une page d'instrument en fonction de vos exigences. Vous pouvez :

- modifier une page.
- ajouter des nouvelles pages.
- supprimer des pages.
- modifier l'ordre des pages.
- paramétrer le défilement des pages.

Modification d'une page

Procédez comme suit pour modifier la mise en page, ou le contenu d'une page de l'instrument.

1. Quand la page d'un instrument est affichée à l'écran, appuyez sur la **TOUCHE DE FONCTION DROITE** pour ouvrir le menu principal.
2. Sélectionnez **Page de Favoris** dans le menu.
3. Sélectionnez **Modifier la page** dans le menu Page de Favoris.
4. Servez-vous des touches **HAUT** et **BAS** pour sélectionner la page à modifier, puis appuyez sur **SÉLECTIONNER**.
5. Servez-vous des touches **HAUT** et **BAS** pour sélectionner le panneau de données à modifier, avant d'appuyer sur **SÉLECTIONNER**.
6. Mettez en surbrillance et sélectionnez les données que vous voulez afficher, avant d'appuyer sur **SÉLECTIONNER**.
7. Mettez en surbrillance l'icône de la « coche » et appuyez sur **SÉLECTIONNER** pour enregistrer votre choix.

L'option **Modifier une page** est également disponible à partir du menu **Options rapides** : **Menu principal** > **Options rapides** > **Modifier une page**.

Ajout d'une page

Vous pouvez ajouter 10 pages au maximum dans vos Favoris.

1. Quand la page d'un instrument est affichée à l'écran, appuyez sur la **TOUCHE DE FONCTION DROITE** pour ouvrir le menu principal.
2. Sélectionnez **Page de Favoris** dans le menu.
3. Sélectionnez **Nouvelle page** dans le menu.
Si vous avez déjà configuré le nombre maximum de pages, le système ne vous permettra pas d'ajouter une page, à moins d'en supprimer une autre au préalable. Sinon, vous accédez à un écran d'options de mise en page.
4. Mettez en surbrillance et sélectionnez la mise en page souhaitée et appuyez sur **SÉLECTIONNER**.
5. Vous pouvez alors sélectionner les données à afficher dans la nouvelle page, en suivant la procédure détaillée à la rubrique Modification d'une page.

Suppression d'une page

Pour supprimer une page, suivez les instructions ci-dessous.

1. Dans le menu **Pages de Favoris**, sélectionnez **Supprimer une page**.
Si vous avez paramétré au moins deux pages, vous pourrez en supprimer une de vos pages de Favoris. Si vous n'avez paramétré qu'une page, vous ne pourrez pas la supprimer ; vous devez toujours avoir au minimum une page de Favoris.
2. Quand le message vous demande de confirmer la suppression, appuyez sur la touche **OUI** pour supprimer la page.

Modification de l'ordre des pages

Suivez ces étapes pour modifier l'ordre dans lequel les pages de l'instrument s'affichent.

1. Accédez au menu **Pages de Favoris**.

2. Sélectionnez **Ordre des pages**.
Le menu des pages disponibles s'affiche
3. Sélectionnez la page à déplacer.
4. Servez-vous des touches **HAUT** et **BAS** pour déplacer la page à l'endroit voulu, puis appuyez sur **ENREGISTRER**.

Paramétrage du défilement des pages

Une fois que vous avez paramétré le défilement des pages, les pages de Favoris peuvent défiler automatiquement sans intervention de l'utilisateur.

1. Dans le menu **Pages de Favoris**, sélectionnez **Défilement**.
2. Pour activer la fonction de défilement, sélectionnez un intervalle horaire et appuyez sur **SÉLECTIONNER** pour confirmer.
3. Pour désactiver la fonction de défilement, sélectionnez **Off** et appuyez sur **SÉLECTIONNER** pour confirmer.

Chapitre 5 : AIS

Table des chapitres

- 5.1 Vue d'ensemble du système AIS en page 30
- 5.2 Symboles de cible AIS en page 31
- 5.3 Paramétrage de la portée AIS en page 33
- 5.4 Affichage des informations sur les cibles AIS en page 33
- 5.5 AIS en mode silencieux en page 34

5.1 Vue d'ensemble du système AIS

La fonction AIS vous permet de recevoir certaines informations émises par les autres navires et d'afficher ces derniers sous forme de cibles par rapport à la position de votre navire. Sur l'i70, la fonction AIS fonctionne de manière autonome, ce qui signifie que les paramètres et les alarmes ne peuvent pas être partagés avec d'autres produits compatibles AIS sur votre système.

Principe de fonctionnement de l'AIS

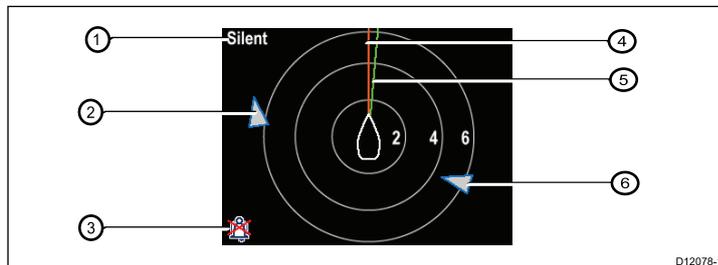
Le système AIS transmet des informations entre stations de navires et stations côtières sur des fréquences VHF dans la bande marine. Ces informations sont utilisées pour identifier et suivre les navires sur zone et fournir ainsi automatiquement et rapidement des données précises de prévention des collisions.

Note : Les navires ne sont pas toujours tenus d'installer un appareil AIS opérationnel. Il ne faut donc pas partir du principe que votre écran multifonctions montre TOUTES les cibles de navire dans votre zone. Il faut toujours faire preuve de prudence et de discernement.

Avec un appareil AIS optionnel connecté à votre système, vous pouvez :

- Afficher les cibles de tout autre navire équipé de l'AIS.
- Afficher les données de trajet émises par ces cibles : position, cap, vitesse, taux de virage.
- Afficher les informations de base ou détaillées de chaque navire cible, y compris les données critiques de sécurité.
- Définir une zone de sécurité autour de votre navire.
- Afficher les alarmes AIS et les messages de sécurité associés.

L'information AIS s'affiche à l'écran comme illustré ci-dessous :



D12078-1

| Numéro | Description |
|--------|--|
| 1, | Texte AIS Voir les messages AIS dans le tableau ci-dessous |
| 2 | Navire inconnu |
| 3 | Icône d'alarmes désactivées |
| 4 | Ligne de cap |
| 5 | Ligne COG |
| 6 | Navire inconnu |

Note : Quand des données de cap ou COG instables sont disponibles, ou en l'absence de données de cap, les cibles AIS ne seront pas affichées et l'icône du navire n'apparaîtra pas au centre.

Messages AIS

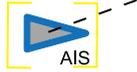
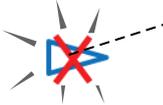
Les messages AIS sont affichés dans la partie en haut à gauche de l'écran AIS, et les icônes apparaissent en bas à gauche.

| Messages AIS | Description |
|--------------------------------------|--|
| AIS hors tension | Système AIS hors tension |
| (aucun) | AIS sous tension, en train d'émettre |
| Icône d'alarme activée | AIS sous tension, en train d'émettre, alarme activée. |
| Mode silencieux | AIS sous tension, en mode silencieux : les autres navires ne peuvent pas entendre l'utilisateur. |
| Alarme activée | AIS sous tension, alarme activée, en mode silencieux : les autres navires ne peuvent pas entendre l'utilisateur. |
| Icône d'alarme désactivée | AIS sous tension, alarme désactivée |
| Données perdues | AIS sous tension, données perdues. |
| Pas de position | AIS sous tension, point GPS perdu. |
| Données COG/Cap insuffisantes | Pas de données COG ou de cap stables |

Les navires équipés d'un système AIS dans la zone environnante sont affichés sur la page sous forme de cibles. Un maximum de 25 cibles peuvent être affichées, si plus de 25 cibles sont à portée la mention **Cibles max.** apparaît à l'écran. Lorsque l'état du navire se modifie, le symbole de la cible est modifié en conséquence.

5.2 Symboles de cible AIS

Votre écran affiche divers symboles représentatifs des différents types de cibles AIS.

| Type de cible | Description | Symbole |
|--------------------------|--|---|
| Cible en train d'émettre | Cible ni activée, ni dangereuse, ni perdue. La cible se déplace ou est au mouillage. |  |
| Cible sélectionnée | Cible sélectionnée à l'aide du curseur. Permet d'afficher des données détaillées. |  |
| Cible dangereuse | Cible à moins d'une distance (CPA) ou d'un délai (TCPA) programmé. Une cible dangereuse déclenche des alarmes (si activées). La cible est rouge et clignote. |  |
| Cible douteuse | Valeur CPA ou TCPA calculée douteuse. |  |
| Cible perdue | Pas de réception du signal d'une cible dangereuse pendant 20 secondes. Cible à la dernière position prévue. Les alarmes retentissent (si activées). La cible est affichée sous forme de croix rouge et clignote. |  |

| Type de cible | Description | Symbole |
|---|---|---|
| Cible d'aide à la navigation (AToN) (réelle) | La cible AToN est en position ON. |  |
| Cible d'aide à la navigation (AToN) (réelle) | La cible AToN est en position OFF. Cible rouge. |  |
| Cible d'aide à la navigation (AToN) (réelle) | La cible AToN est en position OFF et dangereuse. La cible est noire et clignote. |  |
| Cible d'aide à la navigation (AToN) (réelle) | La cible AToN est en position OFF et perdue. La cible est noire, barrée d'une croix rouge et elle clignote. |  |
| Cible d'aide à la navigation (AToN) (virtuelle) | La cible AToN est en position ON. |  |
| Cible d'aide à la navigation (AToN) (virtuelle) | La cible AToN est en position OFF. Cible rouge. |  |
| Cible d'aide à la navigation (AToN) (virtuelle) | La cible AToN est en position OFF et dangereuse. La cible est noire et clignote. |  |

| Type de cible | Description | Symbole |
|---|---|---|
| Cible d'aide à la navigation (AToN) (virtuelle) | La cible AToN est en position OFF et perdue. La cible est noire, barrée d'une croix rouge et elle clignote. |  |
| Cible station de base sur terre | La cible station de base sur terre est EN LIGNE. |  |
| Yacht | Le navire cible est un yacht. |  |
| Navire de commerce | Le navire cible est un navire de commerce. |  |
| Navire haute vitesse | Le navire cible est un navire haute vitesse. |  |

5.3 Paramétrage de la portée AIS

Vous pouvez modifier l'échelle de la page AIS en modifiant la portée AIS.

1. Appuyez sur la **TOUCHE DE FONCTION DROITE** pour ouvrir le menu.
2. A l'aide des touches **HAUT** et **BAS**, mettez en surbrillance **Options rapides** et appuyez sur **OK**.
3. A l'aide des touches **HAUT** et **BAS**, mettez en surbrillance **Portée AIS** et appuyez sur **OK**.
4. A l'aide des touches **HAUT** et **BAS**, mettez en surbrillance la portée requise et appuyez sur **SÉLECTIONNER** pour modifier la portée de l'option sélectionnée et revenir dans les pages de Favoris ; pour revenir dans les pages de Favoris sans modifier la portée, appuyez sur **ANNULER**.

5.4 Affichage des informations sur les cibles AIS

Dans la page AIS, vous pouvez afficher l'information relative aux cibles AIS en procédant ainsi :

1. Appuyez sur la **TOUCHE DE FONCTION DROITE** pour afficher les **Options rapides**, puis sélectionnez **Info sur cible AIS**.
2. A l'aide des touches **HAUT** et **BAS**, sélectionnez une cible AIS à l'écran.

Le nom du navire s'affiche dans l'en-tête de la page.

3. Appuyez sur **INFO** pour afficher les caractéristiques de la cible sélectionnée
 - Nom du navire
 - Numéro MMSI
 - Type de navire
 - Indicatif
 - SOG

L'information affichée varie selon le type de cible sélectionnée.

4. Vous pouvez utiliser les touches **HAUT** et **BAS** pour faire défiler les données, le cas échéant.
5. Pour revenir dans la page AIS, appuyez sur **RETOUR** .

5.5 AIS en mode silencieux

Le mode Silencieux de l'AIS permet de désactiver les émissions AIS

Le mode Silencieux de l'AIS permet de désactiver les fonctions d'émission de votre appareil AIS. Ceci est particulièrement utile si vous ne souhaitez pas transmettre vos données AIS à d'autres récepteurs AIS mais que vous souhaitez néanmoins recevoir celles des autres navires.

Note : Les appareils AIS ne sont pas TOUS dotés d'un mode Silencieux. Pour plus d'information, reportez-vous à la documentation associée à votre appareil AIS.

Activation et désactivation du mode Silencieux AIS

La page AIS étant affichée :

1. Appuyez sur la **TOUCHE DE FONCTION DROITE** pour afficher les options de menu.
2. A l'aide des touches **HAUT** et **BAS**, mettez en surbrillance **Options rapides** avant d'appuyer sur **OK** .
3. Mettez en surbrillance l'option **Mode Silencieux AIS**, avant d'appuyer sur **OK** .

Vous avez deux options au choix :

- Mode silencieux
 - Emission
4. Pour activer le mode **Silencieux**, mettez en surbrillance **Mode silencieux** , avant d'appuyer sur **SÉLECTIONNER**.
 5. Pour désactiver le mode **Silencieux**, mettez en surbrillance **Émission**, avant d'appuyer sur **SÉLECTIONNER**.

Chapitre 6 : Paramètres du compte à rebours de régates

Table des chapitres

- [6.1 Paramétrage du compte à rebours de régates en page 36](#)
- [6.2 Utilisation du compte à rebours de régates en page 36](#)

6.1 Paramétrage du compte à rebours de régates

Si vous n'avez pas paramétré le compte à rebours de régates comme page de Favoris, vous pouvez y accéder à partir du menu d'affichage des données : **Menu > Afficher données > Heure > Compte à rebours de régates** .



1. Pour ajouter le compte à rebours de régates comme page de Favoris, dans le menu **Afficher données**, affichez le compte à rebours et appuyez sur la **TOUCHE DE FONCTION DROITE**.
2. Sélectionnez **Options rapides**, puis **Ajouter aux Favoris**.
3. Une fois que le compte à rebours de régates est enregistré comme page de Favoris, pour l'utiliser, appuyez sur la **TOUCHE DE FONCTION DROITE**, puis sélectionnez **Options rapides**.

Les options disponibles sont les suivantes :

- Lancer compte à rebours
- Arrêter le compte à rebours
- Réinitialiser le compte à rebours
- Régler les heures de départ

4.

6.2 Utilisation du compte à rebours de régates

Une fois que le **Compte à rebours** est paramétré, vous pouvez l'utiliser en procédant ainsi :

1. Dans l'écran Compte à rebours de régates, appuyez sur la **TOUCHE DE FONCTION DROITE** et sélectionnez **Options rapides** dans le menu
2. Pour régler un paramètre du compte rebours, sélectionnez **Ajuster démarrage du compte à rebours**.
 - i. A l'aide des touches **HAUT** et **BAS**, sélectionnez le compte à rebours 1, 2, ou 3.
 - ii. A l'aide des touches **HAUT** et **BAS**, modifiez la valeur pour obtenir le réglage voulu et appuyez sur **SÉLECTIONNER** pour confirmer.
3. Pour lancer le compte à rebours, sélectionnez **Lancer compte à rebours** dans le menu **Options rapides**.
4. Pour pauser le compte à rebours qui est en cours, sélectionnez **Arrêter compte à rebours**.
5. Pour reprendre le compte à rebours, sélectionnez **REPRENDRE** dans le menu **Options rapides**.
6. Pour réinitialiser le compte à rebours, sélectionnez **Réinitialiser compte à rebours**.
7. Quand le compte à rebours atteint zéro, le compteur repart automatiquement dans l'autre sens.
8. Pour permuter sur le compte à rebours suivant, appuyez sur la touche **PERMUTER**.
9. Pendant le décompte du compte à rebours, vous pouvez afficher normalement d'autres pages de Favoris.

Des bips sonores retentissent à certains intervalles pour vous alerter de l'état du compte à rebours, comme suit :

- Deux bips toutes les minutes.
- Trois bips au début de la dernière période de 30 secondes.

- Bip à chaque seconde pendant les 10 dernières secondes.
- Bip long de deux secondes quand le compte à rebours atteint zéro

Chapitre 7 : Système MDS (sources de données multiples)

Table des chapitres

- 7.1 Vue d'ensemble du système MDS (sources de données multiples) en page 40
- 7.2 Affichage des sources de données de navire en page 40
- 7.3 Sélection d'une source de données privilégiée en page 41

7.1 Vue d'ensemble du système MDS (sources de données multiples)

Le système MDS (sources de données multiples) permet de gérer des installations comprenant plusieurs capteurs qui fournissent des données de même type aux écrans et systèmes du navire. S'il est raccordé à un système compatible, un écran doté de fonctions MDS permet d'afficher tous les capteurs du bateau et de sélectionner des sources de données privilégiées : prenons l'exemple d'un système qui comprend un écran multifonctions avec un GPS interne et un GPS externe, tel qu'un RS125+ ; en sélectionnant votre source de données privilégiée, vous dites au système quel GPS il doit utiliser.

Si une source de données privilégiée a déjà été assignée sur le système, votre écran l'utilisera par défaut. Vous pouvez utiliser l'écran pour paramétrer les sources de données privilégiées sur le système, pour que n'importe quel autre appareil doté de fonctions MDS puisse utiliser cette même source de données.

Types de sources de données pouvant être choisies :

- Position GPS
- Cap
- Profondeur
- Vitesse
- Vent

Note : La présence d'appareils non compatibles MDS sur le système est susceptible d'empêcher le fonctionnement du système MDS.

7.2 Affichage des sources de données de navire

Vous pouvez afficher plusieurs sources de données sur le même système en procédant ainsi :

1. Accédez au menu MDS : **Menu principal > Paramétrage > Paramétrages Système > MDS**.
2. Mettez en surbrillance le type de données requis :
 - Position GPS
 - Cap
 - Profondeur
 - Vitesse
 - Vent
3. Appuyez sur **SÉLECTIONNER**.
Vous voyez s'afficher la liste des sources de données disponibles pour le type de données choisi.
4. Mettez en surbrillance un type de données et appuyez sur **SÉLECTIONNER**.
Vous voyez s'afficher les informations détaillées sur la source de données, notamment :
 - Appareil
 - Numéro de série
 - ID de port
 - Etat

7.3 Sélection d'une source de données privilégiée

Pour sélectionner une source de données privilégiée pour le système :

1. Accédez au menu MDS : **Menu principal > Paramétrage > Paramétrages Système > MDS.**
2. Appuyez sur **OPTIONS.**
3. Mettez en surbrillance **Sélection** et appuyez sur **SÉLECTIONNER.**
4. Mettez en surbrillance **Manuel** et appuyez sur **SÉLECTIONNER**
Vous revenez dans l'écran d'options de la source.
5. Mettez en surbrillance **Utiliser cette source** et appuyez sur **SÉLECTIONNER**
6. Pour que le système choisisse automatiquement une source de données dans l'écran de sélection d'une source, mettez en surbrillance et appuyez sur **AUTO.**

Si le système comprend des écrans non compatibles MDS, la liste des appareils ne prenant pas en charge cette fonction apparaît.

Chapitre 8 : Alarmes d'instrument

Table des chapitres

- [8.1 Alarmes en page 44](#)

8.1 Alarmes

Les alarmes vous préviennent d'un danger ou d'une situation requérant votre attention.

Voici quelques exemples d'alarme :

- Mouillage haut fond : s'utilise lorsque le bateau est au mouillage. Elle vous avertit d'un changement de profondeur qui peut exiger l'ajustement de la longueur de la chaîne.
- Alarmes de profondeur et de vitesse : ces alarmes se déclenchent lorsque la profondeur et la vitesse dépassent une limite spécifiée (une profondeur minimale, par exemple).
- Alarme MOB (Homme à la mer) : déclenchée par un système MOB.

Lorsqu'un alarme se déclenche, un message s'affiche et une alarme sonore retentit éventuellement.



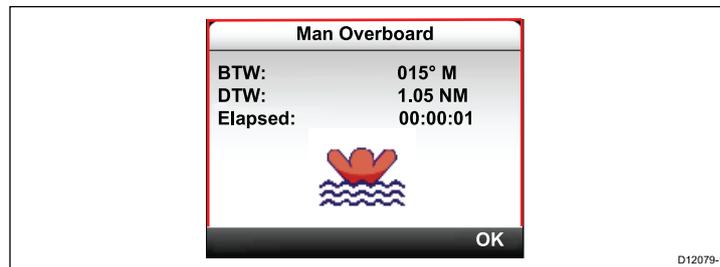
Vous pouvez :

- couper l'alarme ou
- couper l'alarme et modifier les paramètres d'alarme.

Note : A l'exception des alarmes chronomètre, vitesse et température de la mer, les systèmes SeaTalk pourront uniquement activer/désactiver les alarmes ; les systèmes SeaTalk^{ng} permettront de régler ces paramètres.

Alarme Homme à la mer

Si une alarme Homme à la mer (MOB) se déclenche, le système fournit des informations facilitant la recherche de la cible MOB.



- BTW : cap sur le waypoint MOB.
- DTW : distance au waypoint MOB.
- Intermédiaire : temps qui s'est écoulé depuis le déclenchement de l'alarme MOB.

BTW et DTW requièrent des données provenant d'autres sources telles qu'un GPS et l'affichage multifonctions. En l'absence de ces données, seul le temps écoulé est affiché.

Paramètres d'alarme

La plupart des alarmes sont générées localement sur la base des seuils spécifiés. Elles sont également transmises aux réseaux SeaTalk et SeaTalk^{ng} à des fins d'affichage sur d'autres périphériques compatibles.

| Catégorie | Alarme | | Contenu |
|------------|-----------|---------|---|
| Profondeur | Haut fond | Alarme | <ul style="list-style-type: none">• On• Off (Défaut) |
| | | Réglage | <ul style="list-style-type: none">• 0 — xxx FT• 5 ' (Défaut) |

| Catégorie | Alarme | | Contenu |
|------------|--------------------------|---------|--|
| Profondeur | Profondeur | Alarme | <ul style="list-style-type: none"> • On • Off (Défaut) |
| | | Réglage | <ul style="list-style-type: none"> • 0 — xxx FT • 100' (Défaut) |
| Profondeur | Mouillage haut fond | Alarme | <ul style="list-style-type: none"> • On • Off (Défaut) |
| | | Réglage | <ul style="list-style-type: none"> • 0 — xxx FT • 5' (Défaut) |
| Profondeur | Alarme de mouillage | Alarme | <ul style="list-style-type: none"> • On • Off (Défaut) |
| | | Réglage | <ul style="list-style-type: none"> • 0 — xxx FT • 100' (Défaut) |
| Vitesse | Vitesse du bateau élevée | Alarme | <ul style="list-style-type: none"> • On • Off (Défaut) |
| | | Réglage | <ul style="list-style-type: none"> • 0 — 100 KTS • 30 kts (Défaut) |
| Vitesse | Vitesse du bateau basse | Alarme | <ul style="list-style-type: none"> • On • Off (Défaut) |
| | | Réglage | <ul style="list-style-type: none"> • 0 — 100 KTS • 5 kts (Défaut) |

| Catégorie | Alarme | | Contenu |
|-------------|--|---------|--|
| Température | Temp. de la mer Haute | Alarme | <ul style="list-style-type: none"> • On • Off (Défaut) |
| | | Réglage | <ul style="list-style-type: none"> • 0 — 50 °C • 10 °C (Défaut) |
| Température | Temp. de la mer Basse | Alarme | <ul style="list-style-type: none"> • On • Off (Défaut) |
| | | Réglage | <ul style="list-style-type: none"> • 0 — 50 °C • 1 °C (Défaut) |
| Vent | AWS Haut Vitesse du vent apparent haute | Alarme | <ul style="list-style-type: none"> • On • Off (Défaut) |
| | | Réglage | <ul style="list-style-type: none"> • 0 — 200 KTS • 25 kts (Défaut) |
| Vent | AWS Bas Vitesse du vent apparent basse | Alarme | <ul style="list-style-type: none"> • On • Off (Défaut) |
| | | Réglage | <ul style="list-style-type: none"> • 0 — 200 KTS • 10 kts (Défaut) |
| Vent | AWA Haut Angle du vent apparent haut | Alarme | <ul style="list-style-type: none"> • On • Off (Défaut) |
| | | Réglage | <ul style="list-style-type: none"> • 0 — 180° • 25° (Défaut) |

| Catégorie | Alarme | | Contenu |
|-----------|---|----------------|--|
| Vent | AWA Bas Angle du vent apparent bas | Alarme | <ul style="list-style-type: none"> • On • Off (Défaut) |
| | | Réglage | <ul style="list-style-type: none"> • 0 — 180° • 10° (Défaut) |
| Vent | VVV Haut Vitesse du vent vrai haute | Alarme | <ul style="list-style-type: none"> • On • Off (Défaut) |
| | | Réglage | <ul style="list-style-type: none"> • 0 — 200 KTS • 10 kts (Défaut) |
| Vent | VVV Bas Vitesse du vent vrai basse | Alarme | <ul style="list-style-type: none"> • On • Off (Défaut) |
| | | Réglage | <ul style="list-style-type: none"> • 0 — 200 KTS • 10 kts (Défaut) |
| Vent | TWA Haut Angle du vent vrai haut | Alarme | <ul style="list-style-type: none"> • On • Off (Défaut) |
| | | Réglage | <ul style="list-style-type: none"> • 0 — 180° • 25° (Défaut) |
| Vent | TWA bas Angle du vent vrai bas | Alarme | <ul style="list-style-type: none"> • On • Off (Défaut) |
| | | Réglage | <ul style="list-style-type: none"> • 0 — 180 ° • 10° (Défaut) |

| Catégorie | Alarme | | Contenu |
|-----------|------------------------------|----------------|--|
| Autre | Réveil | Alarme | <ul style="list-style-type: none"> • On • Off (Défaut) |
| | | Heure | <ul style="list-style-type: none"> • 12:00 am — 12:00 pm • 00.00 – 23:59 24 heures |
| | | Format | <ul style="list-style-type: none"> • 24 heures • am / pm |
| Autre | Ecart de route | Alarme | <ul style="list-style-type: none"> • On • Off (Défaut) |
| | | Réglage | <ul style="list-style-type: none"> • 0 — 180° • 5° (Défaut) |
| Autre | MOB Homme à la mer | Alarme | <ul style="list-style-type: none"> • On (Défaut) • Off |
| Autre | Batterie faible | Alarme | <ul style="list-style-type: none"> • On • Off (Défaut) |
| | | Réglage | <ul style="list-style-type: none"> • 6 – 60 V • 10 V (Défaut) |

| Catégorie | Alarme | | Contenu |
|-----------|------------|---------------------------|--|
| Autre | Alarme AIS | Messages de sécurité | <ul style="list-style-type: none"> • On • Off (Défaut) |
| | | Cible dangereuse | <ul style="list-style-type: none"> • On • Off (Défaut) |
| | | Zone de sécurité | <ul style="list-style-type: none"> • (0,1 ; 0,2 ; 0,5 ; 1 ; 2) nm • (0,1 ; 0,2 ; 0,5 ; 1 ; 2) sm • (0,2 ; 0,5 ; 1 ; 2 ; 5) km |
| | | Délai de zone de sécurité | <ul style="list-style-type: none"> • 3 min • 6 min • 12 min • 24 min |

Chapitre 9 : Options rapides

Table des chapitres

- [9.1 Menu Options rapides en page 50](#)
- [9.2 Eléments du menu Options rapides en page 50](#)

9.1 Menu Options rapides

Le menu **Options rapides** est un menu dynamique qui affiche les options de menu en fonction du contexte affiché dans la page de Favoris que vous visualisez actuellement. Vous pouvez accéder à ce menu en appuyant sur la **TOUCHE DE FONCTION DROITE** et en sélectionnant **Options rapides**.

Menu principal > Options rapides.

9.2 Eléments du menu Options rapides

Selon la page affichée, différentes options rapides sont disponibles, comme suit :

| Page affichée | Options rapides disponibles |
|--------------------------------|--|
| Menu | Modifier une page |
| MOB (si MOB est activé) | MOB |
| Profondeur maximale | Réinitialiser profondeur maximale |
| Profondeur minimale | Réinitialiser profondeur minimale |
| Vitesse maximale | Réinitialiser vitesse maximale |
| Vitesse moyenne | Réinitialiser vitesse moyenne |
| Trip | Réinitialiser trip |
| Max. SOG | Réinitialiser Max. SOG |
| Moy. SOG | Réinitialiser Moy. SOG |
| CMG et DMG | Réinitialiser CMG et DMG |
| Température maximale de la mer | Réinitialiser Max. Température de la mer |
| Température minimale de la mer | Réinitialiser Min. Température de la mer |
| Température maximale de l'air | Réinitialiser Max. Température de l'air |
| Température minimale de l'air | Réinitialiser Min. Température de l'air |
| AWA maximum | Réinitialiser Maximum. AWA |
| AWA minimum | Réinitialiser Minimum. AWA |

| Page affichée | Options rapides disponibles |
|-----------------------------|--|
| AWS maximum | Réinitialiser Max. AWS |
| AWS minimum | Réinitialiser Min. AWS |
| TWA maximum | Réinitialiser Max. TWA |
| TWA minimum | Réinitialiser Min. TWA |
| TWS maximum | Réinitialiser Max. TWS |
| TWS minimum | Réinitialiser Min. TWS |
| Compte à rebours de régates | Lancer compte à rebours |
| | Arrêter compte à rebours |
| | Réinitialiser compte à rebours |
| | Régler les heures de départ |
| Graphique | Echelle horaire |
| Page (Afficher données) | Ajouter aux Favoris |
| AIS | Afficher cibles AIS — (apparaît seulement si des données de Cap ou des données COG stables sont disponibles.) |
| | Portée AIS |
| | AIS en mode silencieux |

Chapitre 10 : Affichage des données

Table des chapitres

- [10.1 Affichage des données en page](#) 54
- [10.2 Affichage des données en page](#) 59

10.1 Affichage des données

Note : Notez que les données figurant dans le tableau ci-dessous varient en fonction de la configuration de votre système. Il se peut donc que certaines d'entre elles ne s'appliquent pas à votre bateau.

Le tableau ci-dessous montre les données disponibles dans chaque catégorie.

| Rubrique de menu / Description | Réglages / Opération |
|--------------------------------|--|
| Batterie | <ul style="list-style-type: none">• Courant de la batterie• Température de la batterie• Tension de la batterie |
| Bateau | <ul style="list-style-type: none">• Taux de virage• Inclinaison• Volets de trim• Réservoir d'eaux usées• Réservoir d'eaux-vannes• Réservoir d'eau potable |
| Profondeur | <ul style="list-style-type: none">• Profondeur• Historique de profondeur• Profondeur maximale• Profondeur minimale• Tendence de profondeur |
| Distance | <ul style="list-style-type: none">• Capteur (dans l'eau)• Distance (dans l'eau) |

| Rubrique de menu / Description | Réglages / Opération |
|--------------------------------|--|
| Moteur | <ul style="list-style-type: none"> • Pression Turbo • Pression du liquide de refroidissement • Température du liquide de refroidissement • Heures moteur • Tours/minute • Historique de tours/minute • Débit de carburant • Débit total de carburant • Pression de l'huile • Température de l'huile • Position de trim • Charge moteur • Inclinaison du moteur • Potentiel d'alternateur • Pression de l'huile à transmission • Température de l'huile à transmission • Transmission • Vue d'ensemble du moteur 1 (permet des cadrans moteur sur mesure) |

| Rubrique de menu / Description | Réglages / Opération |
|--------------------------------|---|
| | <ul style="list-style-type: none"> • Vue d'ensemble du moteur 2 (permet des cadrans moteur sur mesure) |
| Carburant | <p>La gestion du carburant dépend de la disponibilité d'un système de gestion de carburant, ou moteur, adapté sur le réseau SeaTalk[®].</p> <ul style="list-style-type: none"> • Distance à vider • Economie • Consommation — moyenne • Consommation — instantanée • Niveau carburant • Estimation de carburant restant • Pression du carburant |
| Environnement | <ul style="list-style-type: none"> • Température de l'air • Historique de la température de l'air • Pression barométrique • Historique de la pression barométrique • Point de condensation • Dérive • Historique de dérive • Humidité • Température minimale de l'air |

| Rubrique de menu / Description | Réglages / Opération |
|--------------------------------|--|
| | <ul style="list-style-type: none"> • Température maximale de l'air • Température de la mer • Historique de la température de la mer • Température minimale de la mer • Température maximale de la mer • Set • Historique de set • Sens et vitesse de la dérive • Lever et coucher • Vent apparent frais • Vent vrai frais |

| Rubrique de menu / Description | Réglages / Opération |
|--------------------------------|---|
| GPS | <ul style="list-style-type: none"> • COG • Historique COG • COG et SOG • HDOP • LAT • LAT et LON • LON • SATS • SATS + HDOP • SOG • Historique SOG • SOG max. • SOG moy. |
| Cap | <ul style="list-style-type: none"> • Cap • Cap et vitesse • Historique de cap • Consigne Cap • Erreur de consigne Cap et consigne Cap • Cap sur prochain bord |

| Rubrique de menu / Description | Réglages / Opération |
|--------------------------------|---|
| Navigation | <ul style="list-style-type: none"> • Nom de point de route actif • ID de point de route • CMG • Historique CMG • BTW • DTW • BTW et DTW • DMG • CMG et DMG • CMG et VMG • CTS et XTE • ETA • TTG • XTE • Historique XTE • Autoroute |
| Pilote | <ul style="list-style-type: none"> • Cap à suivre • Cap du pilote • Cap du pilote et vitesse • Etat du pilote • Angle de barre |

| Rubrique de menu / Description | Réglages / Opération |
|--------------------------------|--|
| Vitesse | <ul style="list-style-type: none"> • Vitesse moyenne • Vitesse du bateau et SOG • Vitesse maximale • Vitesse • Historique de vitesse • Pêche à la traîne • VMG Wind • Historique de VMG Wind • VMG WPT • Historique de VMG WPT |
| Heure | <ul style="list-style-type: none"> • Chronomètre • Heure locale • Heure et date locales • Compte à rebours de régata |

| Rubrique de menu / Description | Réglages / Opération |
|--------------------------------|--|
| Vent | <ul style="list-style-type: none"> • AWA • Historique AWA • AWA et AWS • AWA(CH) et AWS • AWA et VMG • AWA max. • AWA min. • AWS • Historique AWS • AWS max. • AWS min. • Beaufort • Cardinal • GWD • Historique GWD • GWD et Beaufort • TWD • Historique TWD • TWA • Historique TWA • TWA et TWS • TWA(CH) et TWS |

| Rubrique de menu / Description | Réglages / Opération |
|--------------------------------|---|
| | <ul style="list-style-type: none"> • TWA et VMG • TWA max. • TWA min. • TWS • Historique TWS • TWS max. • TWS min. |
| AIS | <ul style="list-style-type: none"> • AIS |

10.2 Affichage des données

Vous pouvez utiliser le menu **Afficher données** pour afficher l'information qui n'a pas été ajoutée aux pages de Favoris.

1. Sélectionnez le menu **Afficher données** dans le menu principal.
2. Dans le menu **Sélectionner catégorie**, choisissez la catégorie de données.
3. Sélectionnez la catégorie voulue pour afficher les données.
Les données s'affichent en plein écran.
4. Pour ajouter les données dans une page de Favoris, appuyez sur la **TOUCHE DE FONCTION DROITE**.

Chapitre 11 : Menu de paramétrage

Table des chapitres

- [11.1 Menu de paramétrage en page 62](#)

11.1 Menu de paramétrage

Le menu de paramétrage propose une série d'outils et de réglages permettant de configurer l'écran de l'instrument.

| Rubrique de menu | Description | Options |
|-------------------------|---|---|
| Réglage des capteurs | Paramétrez et étalonnez les capteurs, conformément à la description de la section Etalonnage du capteur. | <ul style="list-style-type: none"> • Profondeur • Vitesse • Vent • DST800 • DT800 • Volets de trim |
| Préférences utilisateur | Réglez les préférences utilisateur, par ex. : Heure et date, Unités de mesure, Langue, Type de navire, Caractéristiques du navire et Variation. | <ul style="list-style-type: none"> • Heure et date • Unités • Langue • Type de navire • Caractéristiques du navire • Variation • |

| Rubrique de menu | Description | Options |
|------------------------|--|---|
| Paramétrages système | Paramétrage des groupes réseau sur le système, des écrans, de la couleur et de la luminosité globales, du système MDS (sources de données multiples) et A propos de la configuration système | <ul style="list-style-type: none"> • Groupe réseau • Luminosité / couleur globales • Système MDS • A propos de la configuration système |
| Simulateur | Activation ou désactivation du mode simulateur permettant d'utiliser l'écran de l'instrument sans données provenant d'un autre instrument externe. | <ul style="list-style-type: none"> • On • Off |
| Réinitialisation usine | Suppression des paramètres utilisateur et réinitialisation de l'appareil aux valeurs d'usine par défaut. | <ul style="list-style-type: none"> • Oui • Non |
| Diagnostics | Information relative à l'écran et au système et paramétrage du bip sonore des touches | <ul style="list-style-type: none"> • A propos de l'affichage • A propos du système • Bip sonore des touches |

Menu de réglage des capteurs

Le menu **Réglage des capteurs** offre les fonctions permettant de procéder au paramétrage et à l'étalonnage des capteurs connectés.

| Rubrique de menu | Description | Options |
|------------------|--|---|
| Profondeur | <p>Permet de procéder au paramétrage et à l'étalonnage des capteurs de profondeur et offre les options suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none">• Caractéristiques• Offset de profondeur | <p>Les écrans Caractéristiques fournissent l'information relative au capteur installé, ou à l'interface : N° de série, version du logiciel, etc.</p> <p>L'option Offset de profondeur permet de régler la distance offset, de telle sorte que l'indication de profondeur représente la distance entre la quille ou la ligne d'eau et le fond.</p> <ul style="list-style-type: none">• Profondeur de :<ul style="list-style-type: none">– Quille– Capteur– Ligne d'eau• Offset :<ul style="list-style-type: none">– 0 à 99 ', m• A propos de l'offset de profondeur |
| Vitesse | <p>Permet de procéder au paramétrage et à l'étalonnage des capteurs de vitesse et offre les options suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none">• Caractéristiques• Etalonnage de la vitesse : la vitesse doit être étalonnée à chacun des points affichés dans cette section.• Etalonnage de la température de l'eau | <p>Les écrans Caractéristiques fournissent l'information relative au capteur installé, ou à l'interface : N° de série, version du logiciel, etc.</p> <p>Etalonnage de la vitesse :</p> <ul style="list-style-type: none">• les paramètres de vitesse sont déterminés par les points d'étalonnage enregistrés soit dans le capteur, soit dans l'interface. <p>Etalonnage de la température de l'eau</p> <ul style="list-style-type: none">• xxx °C ou °F |

| Rubrique de menu | Description | Options |
|------------------|---|--|
| Vent | <p>Permet de procéder au paramétrage et à l'étalonnage des capteurs de vent et offre les options suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Caractéristiques du vent • Etalonnage de la girouette • Etalonnage de la vitesse app. du vent | <p>L'option Caractéristiques affiche l'information relative au capteur installé : N° de série, version du logiciel, etc.</p> <p>Etalonnage de la girouette- suivez les instructions à l'écran pour étalonner la girouette.</p> <p>Vitesse app. du vent :</p> <ul style="list-style-type: none"> • xx kts |
| DST800 | <p>Permet de procéder au paramétrage et à l'étalonnage des capteurs intelligents DST (profondeur, vitesse et température) et offre les options suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Caractéristiques DST800 • Offset de profondeur • Etalonnage de la vitesse • Offset de température | <p>L'option Caractéristiques DST800 affiche l'information relative au capteur installé : N° de série, version du logiciel, etc.</p> <p>L'option Offset de profondeur permet de régler la distance offset, de telle sorte que l'indication de profondeur représente la distance entre la quille ou la ligne d'eau et le fond.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Profondeur à partir de : <ul style="list-style-type: none"> – Ligne d'eau – Quille – Capteur • Offset : <ul style="list-style-type: none"> – 0 à 99 ' • A propos de l'offset de profondeur <p>Etalonnage de la vitesse :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ajouter — ajoute un nouveau paramètre de vitesse en utilisant le relevé SOG actuel. • Modifier — modifie un paramètre de vitesse en incréments de 0,1 kt. |

| Rubrique de menu | Description | Options |
|-----------------------|---|---|
| | | <ul style="list-style-type: none"> • Supprimer — supprime le paramètre de vitesse sélectionné. • Réinitialiser — rétablit les paramètres par défaut pour l'étalonnage de la vitesse. <p>Offset de température :</p> <ul style="list-style-type: none"> • xxx °C ou °F |
| DT800 | <p>Permet de procéder au paramétrage et à l'étalonnage des capteurs intelligents DST (profondeur et température) et offre les options suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Caractéristiques DST800 • Offset de profondeur • Offset de température | <p>L'option Caractéristiques DT800 affiche l'information relative au capteur installé : N° de série, version du logiciel, etc.</p> <p>L'option Offset de profondeur permet de régler la distance offset, de telle sorte que l'indication de profondeur représente la distance entre la quille ou la ligne d'eau et le fond.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Profondeur à partir de : <ul style="list-style-type: none"> – Ligne d'eau – Quille – Capteur • Offset : <ul style="list-style-type: none"> – 0 à 99 ', m • A propos de l'offset de profondeur <p>Offset de température :</p> <ul style="list-style-type: none"> • xxx °C ou °F |
| Volets de trim | <p>Fournit les instructions à l'écran pour paramétrer et étalonner l'affichage de position des volets de trim :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Volets de trim vers le haut | <p>Volets de trim vers le haut</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cliquez sur CONTINUER pour confirmer la position des volets tout en haut. |

| Rubrique de menu | Description | Options |
|------------------|---|---|
| | <ul style="list-style-type: none">• Volets de trim vers le bas | <ul style="list-style-type: none">• Cliquez sur CONTINUER pour confirmer la position des volets tout en bas. |

Menu Préférences utilisateur

Le menu **Préférences utilisateur** permet de personnaliser les paramètres utilisateur, comme illustré dans le tableau ci-dessous :

| Rubrique de menu | Description | Options |
|------------------|---|---|
| Heure et date | Permet de personnaliser le format de l'heure et de la date selon vos préférences. Vous pouvez également définir un décalage horaire par rapport à l'heure TU. | Format de date : <ul style="list-style-type: none">• mm/jj/aa• jj/mm/aa Format de l'heure : <ul style="list-style-type: none">• 12 h.• 24 h. Décalage horaire : <ul style="list-style-type: none">• -13 à +13 heures |
| Unités | Permet de programmer les unités utilisées pour les mesures suivantes : <ul style="list-style-type: none">• Vitesse• Distance• Profondeur• Vitesse vent• Température• Débit• Cap• Pression barométrique• Volume• Barométrique | Vitesse : <ul style="list-style-type: none">• kts — nœuds.• mph — miles par heure.• km/h — kilomètres par heure. Distance : <ul style="list-style-type: none">• nm — milles nautiques.• sm — miles terrestres.• km — kilomètres. Profondeur : <ul style="list-style-type: none">• ft — pieds• m — mètres• fa — brasses |

| Rubrique de menu | Description | Options |
|------------------|-------------|---|
| | | <p>Vitesse vent :</p> <ul style="list-style-type: none"> • kts — nœuds. • m/s — mètres par seconde. <p>Température :</p> <ul style="list-style-type: none"> • °C — degrés centigrade. • °F — degrés Fahrenheit. <p>Débit</p> <ul style="list-style-type: none"> • UK Gal/H — gallons (R.U.) par heure. • US Gal/H — gallons (US) par heure. • LPH — litres par heure. <p>Cap :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mag — magnétique. • Vrai <p>Pression barométrique</p> <ul style="list-style-type: none"> • PSI — livre par pouce carré. • Bar — bar. • kPa — kilopascal. <p>Volume :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gallons (R.U.) • Gallons (US) • ltr — litre. |

| Rubrique de menu | Description | Options |
|------------------|--|---|
| Langue | Langue sélectionnée pour l'affichage de texte, étiquettes, menus et options. | <ul style="list-style-type: none"> • Chinois • Croate • Danois • Néerlandais • Anglais — R.U. • Anglais — US • Finnois • Français • Allemand • Grec • Italien • Japonais • Coréen • Norvégien • Polonais • Portugais (Brésil) • Russe • Espagnol • Suédois • Turc |

| Rubrique de menu | Description | Options |
|-----------------------------------|---|--|
| Type de navire | Détermine le paramétrage par défaut de l'appareil et des pages de Favoris | <ul style="list-style-type: none"> • Bateau de régates • Voilier de croisière • Catamaran • Bateau de travail • Pneumatique • Bateau rapide hors-bord • Bateau rapide inboard • Bateau à moteur 1 • Bateau à moteur 2 • Bateau à moteur 3 • Bateau de pêche sportive • Bateau de pêche pro |
| Caractéristiques du navire | Permet de spécifier les paramètres suivants : <ul style="list-style-type: none"> • Nombre de moteurs • Nombre de batteries • Nombre de réservoirs | Nombre de moteurs : <ul style="list-style-type: none"> • 1 — 5 Nombre de batteries <ul style="list-style-type: none"> • 1 — 5 Nombre de réservoirs <ul style="list-style-type: none"> • 1 — 5 |
| Variation | Permet d'activer ou de désactiver la variation magnétique, de spécifier une source esclave ou de procéder au réglage manuel. <ul style="list-style-type: none"> • Mode de variation | Mode de variation : <ul style="list-style-type: none"> • On • Off |

| Rubrique de menu | Description | Options |
|------------------|--|---|
| | <ul style="list-style-type: none">• Portée de variation | <ul style="list-style-type: none">• Esclave <p>Portée de variation :</p> <ul style="list-style-type: none">• -30° — +30° |

Menu de paramétrage système

Le menu de **Paramétrage Système** permet aux utilisateurs de personnaliser les paramètres utilisateur, comme illustré dans le tableau ci-dessous :

| Rubrique de menu | Description | Options |
|-------------------------------|---|--|
| Groupe réseau | Ceci permet de regrouper plusieurs appareils de manière à ce que toute modification de la palette de couleurs, ou du réglage de luminosité, s'applique automatiquement à tous les appareils de ce groupe. | Groupes prédéfinis <ul style="list-style-type: none">• Aucun• Barre 1• Barre 2• Poste de pilotage• Passerelle haute• Mât Indéfini <ul style="list-style-type: none">• Groupe-1 — Groupe-5 |
| Luminosité / couleur globales | Ceci permet de synchroniser la luminosité et la couleur des écrans, pour que tous les écrans du groupe réseau soient paramétrés de la même manière. | Synch. luminosité / couleur <ul style="list-style-type: none">• Cet écran• Ce groupe |

| Rubrique de menu | Description | Options |
|---|--|---|
| Sources de données multiples (MDS) | <p>Ceci permet d'afficher et de sélectionner des sources de données privilégiées.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sélectionner la source de données • Source de données détectée • Caractéristiques de la source de données | <p>Sélectionner la source de données</p> <ul style="list-style-type: none"> • Position GPS • Cap • Profondeur • Vitesse • Vent <p>Source de données détectée</p> <ul style="list-style-type: none"> • nom du modèle — numéro de série ID de port <p>Caractéristiques de la source de données</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nom de l'appareil • N° de série • ID de port • Etat ou Pas de données |
| A propos de la configuration système | <p>Le paramétrage système donne la possibilité d'ajouter dans un groupe certains instruments, ou un pupitre de commande de pilote automatique. Une fois que le groupe est créé, des tâches comme le réglage de la luminosité et des couleurs peuvent être réalisées sur un seul appareil pour l'ensemble du groupe. Le système MDS (sources de données multiples) permet d'afficher et de gérer la source de données qui est utilisée par votre pupitre de commande de pilote automatique. Les types de données incluent : Position GPS, Cap, Profondeur, Vitesse et Vent.</p> | |

Simulateur

Le mode simulateur permet de s'entraîner à utiliser l'écran sans l'apport de données « live » provenant d'un capteur ou d'autres périphériques connectés.

Le mode simulateur est activé / désactivé via l'option **Simulateur** du menu **Paramétrage**.

Note : Raymarine vous DÉCONSEILLE d'utiliser le mode simulateur en navigation réelle.

Note : Le simulateur n'affiche AUCUNE donnée réelle, y compris les messages de sécurité (tels que ceux reçus par le récepteur AIS).

Note : Tout réglage système effectué en mode simulateur n'est pas transmis aux autres équipements via SeaTalk

Réinitialisation aux valeurs d'usine

Vous pouvez rétablir les valeurs d'usine par défaut sur votre produit en allant dans le menu **Paramétrage > Réinitialisation usine** .

En procédant à cette opération, les valeurs d'usine par défaut seront restaurées sur votre produit et tous les paramètres utilisateur ou données ayant été enregistrés seront irrémédiablement supprimés.

Diagnostics

Vous pouvez accéder aux informations de diagnostic via l'option de menu **Paramétrage > Diagnostics** et afficher les informations relatives à :

| Rubrique de menu | Description | Options |
|--------------------------------|--|---|
| À propos de l'affichage | Permet d'afficher l'information relative à l'écran de l'instrument que vous utilisez : | <ul style="list-style-type: none">• Version du logiciel• Version matériel• Version Bootloader• Température• Volts• Volts (max.)• Consommation électrique• Consommation électrique (max.)• Temps d'exécution• Déviation (si disponible) |
| À propos du système | Permet d'afficher l'information relative aux produits installés sur le système que vous utilisez : | <ul style="list-style-type: none">• Numéro du modèle• Numéro de série• Version du logiciel• Version matériel• Volts |

| Rubrique de menu | Description | Options |
|-------------------------------|--|--|
| Bip sonore des touches | Permet d'activer ou de désactiver le bip sonore des touches quand vous appuyez dessus | <ul style="list-style-type: none"> • On • Off |
| Auto test | Le produit est doté d'un auto test intégré qui contribue au diagnostic des défaillances. | <ul style="list-style-type: none"> • Test mémoire • Test touches • Test écran • Test sonnerie • Test illumination |

Chapitre 12 : Entretien de l'écran

Table des chapitres

- 12.1 SAV et entretien en page 78
- 12.2 Contrôles de routine de l'équipement en page 78
- 12.3 Nettoyage en page 79
- 12.4 Nettoyage de l'écran en page 79
- 12.5 Réinitialisation aux valeurs d'usine en page 80

12.1 SAV et entretien

Ce produit ne comporte aucun composant réparable par l'utilisateur. Faites appel à un distributeur agréé Raymarine pour toute demande d'entretien et de réparation. Toute intervention non autorisée par Raymarine annule la garantie de l'appareil.

12.2 Contrôles de routine de l'équipement

Raymarine vous conseille vivement d'effectuer plusieurs contrôles de routine pour s'assurer du bon fonctionnement et de la fiabilité de vos instruments.

Effectuez régulièrement les tâches suivantes :

- Vérification du bon état des câbles, de l'absence de traces d'usure, de sectionnement ou de crénelure.
- Vérification du bon état du branchement des câbles.

12.3 Nettoyage

Consignes de nettoyage.

Pour nettoyer ce produit, n'utilisez PAS de produits abrasifs, acides ou ammoniacés. Ne nettoyez PAS l'appareil avec un nettoyeur haute pression (Karcher).

12.4 Nettoyage de l'écran

L'écran est protégé par un revêtement. Ce revêtement antireflets facilite également le ruissellement de l'eau. Procédez comme suit pour nettoyer l'écran sans risquer d'endommager le revêtement :

1. Éteignez l'écran.
2. Rincez l'écran à l'eau douce pour éliminer toutes les particules de saleté et les dépôts de sel.
3. Laissez sécher l'écran naturellement.
4. Si des traces persistent, frottez très doucement avec un chiffon propre en microfibres (disponible chez les opticiens).

12.5 Réinitialisation aux valeurs d'usine

Pour réinitialiser l'i70 aux valeurs d'usine, procédez comme suit.

Note : Si vous procédez à la réinitialisation, toutes les données que vous avez enregistrées et les paramètres personnalisés seront supprimés.

1. Appuyez sur la **TOUCHE DE FONCTION DROITE** pour ouvrir le menu principal.
2. Sélectionnez **Paramétrage**.
3. Sélectionnez **Réinitialisation usine**.
4. Appuyez sur la touche **Oui**.
Les valeurs d'usine par défaut sont maintenant rétablies sur l'i70.

Chapitre 13 : Assistance technique

Table des chapitres

- [13.1 Assistance client Raymarine en page 82](#)
- [13.2 Affichage de l'information produit en page 82](#)

13.1 Assistance client Raymarine

Raymarine offre un service d'assistance complet à sa clientèle. Vous pouvez contacter l'assistance client par le biais du site Internet de Raymarine, par téléphone et par e-mail. Si vous ne parvenez pas à résoudre un problème, veuillez utiliser l'un de ces moyens pour obtenir une aide supplémentaire.

Assistance Internet

Consultez la rubrique Assistance client de notre site Internet :

www.raymarine.com

Cette ressource contient les rubriques FAQ, service après-vente, envoi d'e-mail au Service Assistance Technique Raymarine ainsi que la liste mondiale des Distributeurs Raymarine.

Assistance par téléphone et par e-mail

Aux Etats-Unis :

- Tél. : +1 603 881 5200 poste 2444
- E-mail : Raymarine@custhelp.com

Au Royaume-Uni, en Europe, au Moyen-Orient ou en Extrême-Orient :

- Tél. : +44 (0)23 9271 4713
- E-mail : ukproduct.support@raymarine.com

Information Produit

Pour une assistance optimale, munissez-vous des informations suivantes :

- Nom du produit.
- Identité du produit.
- Numéro de série.
- Version du logiciel de l'application.

Vous pouvez obtenir cette Information Produit à l'aide des menus contenus dans le produit.

13.2 Affichage de l'information produit

1. Dans le menu principal, faites défiler pour afficher la rubrique **Paramétrage** et appuyez sur la touche **SÉLECTIONNER**.
2. Dans le menu Paramétrage, faites défiler pour afficher la rubrique **Diagnostics** et appuyez sur la touche **SÉLECTIONNER**.
3. Sélectionnez **À propos du système**.

L'écran affiche une série d'informations dont la version du logiciel et le Numéro de série.

Raymarine[®]
A FLIR COMPANY

www.raymarine.com

